



User Manual **EN**
Brugermanual **DK**



VIKING YouSafe™ Lifejacket Mission (PV9450)

CE/ISO 12402

VIKING LIFE-SAVING EQUIPMENT A/S
Your safety is safe with us



1. DESCRIPTION

The VIKING YouSafe™ Mission (PV9450) is an automatically inflatable lifejacket. The lifejacket conforms with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and the Council and complies with EN ISO 12402-3. The lifejacket has been type examined by NB0200, FORCE Certification A/S, Park Allé 345, Brøndby, Denmark.

The VIKING YouSafe™ Mission (PV9450) has a single compartment buoyancy chamber which when fully inflated provides buoyancy of min. 210 Newton. The lifejacket is intended for persons weighing from 40 kg up to more than 100 kg with a chest measurement between 70-140 cm. Production date as well as serial no. are placed on the ID label on the buoyancy chamber. The lifejacket is equipped with a Halkey Roberts® F1 inflator and a 45 g CO₂ cylinder.

NOTE:

The bobbin in the Halkey Roberts® inflator must be replaced annually from first use. Do not use bobbins that are more than four years old. The production date is printed on the bobbin itself.

2. TRAINING BEFORE USE

Train yourself in the use of the device and test it in a swimming pool or another safe condition before use.

Inflate the lifejacket orally by using the oral inflation tube. Wear your normal clothes when training. After testing the buoyancy must be emptied thoroughly of air.

3. INSTRUCTIONS FOR USE

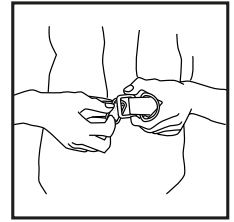
1. Put on the lifejacket as a jacket.
2. Close the front buckle.
3. Adjust the waist strap.
4. Fasten the crotch strap buckle and adjust the crotch strap.
5. The lifejacket is automatically inflated when immersed into the water but can also be manually inflated with a strong pull of the release line. The light is automatically activated.

Remember to check that buckles are closed and tighten adjustments before entering the water.

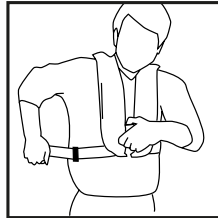
1



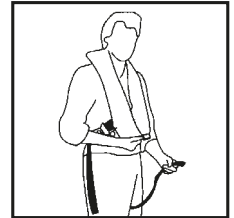
2



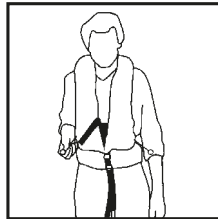
3



4



5



Inflation of the VIKING YouSafe™ Mission (PV9450) may be performed in three ways:

- a. **Automatic inflation**
The buoyancy chamber inflates within approx. 5 seconds after immersion into the water.
- b. **Manual inflation**
The lifejacket inflates with a strong pull of the release line on the right side of the lifejacket.
- c. **Oral inflation**
Open the protective cover and blow air into the oral inflation tube.

WARNING: Although it has been tested to withstand excess pressure, never inflate the lifejacket by mouth before automatic or manual inflation. This may result in a burst of the lifejacket.

4. MAINTENANCE

Maintenance of your lifejacket as well as initial testing is essential to your safety in case of an accident. The lifejacket must be handed in for annual service at a VIKING certified servicing station. Find your nearest servicing station on viking-life.com.

5. CHECKING BEFORE USE

Check the lifejacket before each use.
You may inflate the jacket and leave it for 12 hours.

1. Check that the lifejacket is undamaged.
You may inflate the lifejacket by mouth. Then repack it as described in Packing (7). Note: Avoid activating the inflator.
2. Open the protective cover and check the inflator:
 - a: The indicator must be green.
 - b: The lifejacket must be equipped with a 45 g CO₂ cylinder.
3. Check oral inflation valve and tube.
4. Check light and whistle.
5. Check straps and buckles.
6. Close the protective cover.

IMPORTANT:

If the lifejacket is not intact, do not use it. Make sure that the release line and handle and handle are free-hanging and visible outside the protective cover.

6. CLEANING

Clean the lifejacket in mild soapy water only.



7. PACKING (see photos on page 11)

1. a+b Place the lifejacket on a table. Mount lifting webbing on the loop fastener under the tube. Close protective cover around CO₂ cylinder.
2. a+b Fold up the bottom section on the right side of the lifejacket until hook/loop fasteners are visible. Fold upper part down again and close hook/loop fasteners.
3. Fold outer section into the middle, close hook/loop fasteners.
4. Fold the inner section on top and close hook/loop fasteners.
5. Fold up the bottom section on the right side of the lifejacket until hook/loop fasteners are visible. Fold upper part down again and close hook/loop fasteners. Place release unit and handle on top of the bottom part.
6. Fold outer section into the middle, close hook/loop fasteners.
7. Fold the inner section on top and close hook/loop fasteners. Mount handle with snaps.
8. Fold buoyancy like a fan and close the middle of the cover.
9. a+b Left and right corners are folded so that the welding is on top. Bend corners down and close hook/loop fasteners.
10. Fold crotch strap like a fan.
11. Packed lifejacket.

8. REPLACING THE CO₂-CYLINDER AND BOBBIN – HALKEY ROBERTS® PRO 1F™ V95000 INFLATOR

After use in freshwater, dry the lifejacket. If the lifejacket has been used in saltwater, it must be rinsed with freshwater and then dried. Remove any air from the lifejacket using the oral inflation valve.

DISASSEMBLY (see figure 1)

- Step 1: Unpack or open the lifejacket so that the manual/automatic inflator is visible. Open protective neoprene cover. Slide the cylinder holder and O-ring (see figure 2+3) down so it does not hold on to the manifold nut. Unscrew the cylinder from the inflator.
- Step 2: Remove gas CO₂ cylinder by rotating cylinder counterclockwise and remove cylinder from holder and O-ring. Discard cylinder.
- Step 3: Remove cap by turning counter-clockwise.
- Step 4: Remove the bobbin from the cap or housing unit. Discard bobbin (yellow). Check the housing to be sure it is clear and dry.
 Note: The bobbin (yellow) body may remain in the housing or in the cap assembly when you remove the cap. The bobbin body must be removed before rearming.

REARMING

Note: Rearming must follow the sequence below.

- Step 5: A new bobbin must be used. New bobbin must have been purchased within four (4) years. If the bobbin purchase date is unknown, check the date on the bobbin, and replace it if over four (4) years.
- Step 6: **IMPORTANT!**
 Bobbin (yellow) must be installed into the housing (see figure), white side up, aligning the slots on the bobbin with the ridges inside the threaded housing. The bobbin will slide in easily if installed correctly.
- Step 7: Install cap by screwing clockwise until it meets the housing shoulder.
 Note: There should be no gap between the cap and the housing shoulder.
- Step 8: Check the new cylinder to be sure it has not been punctured.

- Step 9: Install a new cylinder by engaging the cylinder threads with the inflator threads. Turn the cylinder clockwise till a firm seal is achieved.

WARNING: Lifejacket will only inflate if the cylinder is turned to a full stop.

Slide the O-ring onto the holder and into the groove. Slide the holder and O-ring over the cylinder, the holder and O-ring assembly should be holding the manifold nut. Close the protective neoprene cover.

- Step 10: Make sure the service indicator is green.

9. SPARE PARTS

Please contact a certified VIKING servicing station. Find your nearest servicing station on www.viking-life.com.

10. STORAGE

We recommend that the lifejacket is stored in a dry place, possibly suspended on a hanger in a wardrobe. Unintended inflation may occur. This may be due to a combination of moisture and vibration. If the annual service is observed, the risk of this will be reduced.

11. APPLICATIONS AND LIMITATIONS

The VIKING YouSafe™ Mission (PV9450) is designed for professional use only. May not be used in subzero temperatures.

WARNING

The lifejacket has been tested in water temperatures ranging from -1°C to 30°C. At water temperatures below zero or in cold environments, inflation may be slower or delayed and lower performance may result. If delayed inflation occurs, inflate the lifejacket manually.

Full performance may not be achieved using waterproof or special clothing such as sailors' wear with buoyancy or in other circumstances and the functioning of the lifejacket may be affected. Thus, the capability of turning an unconscious person in the water can be reduced.

The lifejacket must be fully inflated for it to work as a lifejacket. Do not use as a cushion.

1. BESKRIVELSE

VIKING YouSafe™ Mission (PV9450) er en automatisk opblæsbare redningsvest.

Redningsvesten overholder Europaparlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/425. Redningsvesten opfylder kravene iht. EN ISO 12402-3:2020. Redningsvesten er typeafprøvet af FORCE Certification A/S, NB0200, Park Allé 345, Brøndby, Danmark.

VIKING YouSafe™ Mission (PV9450) har en opdrift på min. 210 Newton og er beregnet til personer, der vejer fra 40 kg op til mere end 100 kg med et brystmål på 70-140 cm. Produktionsdato samt serienummer fremgår af ID-mærket på opdriftskammeret.

VIKING YouSafe™ Mission (PV9450) leveres med Halkey Roberts® F1 udløser og 45 g CO₂-patron.

BEMÆRK:

Tabletholderen i den automatiske Halkey Roberts®-udløser skal udskiftes årligt fra første brug. Brug ikke tabletholdere, der er mere end fire år gamle. Produktionsdatoen er trykt på selve tabletholderen.

2. TRÆNING FØR BRUG

Træn dig selv i at bruge vesten, og test den i en swimmingpool eller under andre sikre forhold inden brug. Pust redningsvesten op med munden ved hjælp af mundopblæsningsslangen. Vær iklædt dit normale tøj, når du træner. Efter test skal opdriften tømmes grundigt for luft.

3. BRUGSANVISNING

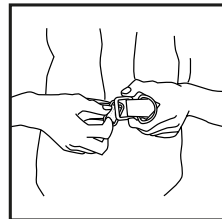
1. Tag vesten på som en jakke.
2. Luk frontspændet.
3. Juster taljegyrd.
4. Spænd skridtgyrdene og juster skridtgyrdene.
5. Vesten opblæses automatisk ved nedsækning i vand eller kan opblæses manuelt ved et kraftigt ryk i udløserhåndtaget.

Husk at kontrollere, at spænderne er lukket, og stram gjordene, inden du hopper i vandet.

1



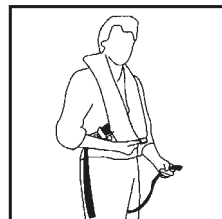
2



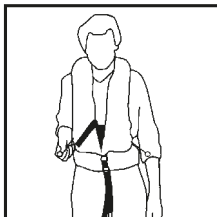
3



4



5



Opblæsning af redningsvesten VIKING YouSafe™ Mission (PV9450) kan ske på tre forskellige måder:

- Automatisk opblæsning:**
Opdriftskammeret opblæses inden for ca. 5 sekunder efter nedsækning i vand.
- Manuel opblæsning:**
Redningsvesten opblæses ved at trække hårdt i udløserhåndtaget i højre side af redningsvesten.
- Oppustning med munden:**
Åbn betrækket, og pust luft ind i mundopblæsningsslangen, som er placeret på den venstre side af opdriftskammeret.

ADVARSEL: Selv om vesten er testet til at kunne modstå overtryk, må den aldrig pustes op med munden før automatisk eller manuel oppustning.

4. VEDLIGEHOLDELSE

Vedligeholdelse af redningsvesten samt kontrol før brug er altafgørende for din sikkerhed i tilfælde af et uheld. Redningsvesten skal kontrolleres hvert år på en certificeret VIKING servicestation.

Find din nærmeste servicestation på www.viking-life.com.

BEMÆRK! Tabletholderen skal udskiftes årligt efter første brug. Brug ikke tabletholdere, der er mere end fire år gamle. Produktionsdatoen er trykt på selve tabletholderen.

5. KONTROL FØR BRUG

Tjek jævnligt at redningsvesten er intakt ved at puste den op og lade en ligge i 12 timer.

1. Kontroller at vesten er ubeskadiget. Du kan puste redningsvesten op med munden. Pak den derefter sammen igen som beskrevet under Sådan pakker du redningsvesten (7). Bemærk: Undgå at aktivere udløseren.
2. Åbn det beskyttende betræk og kontroller udløseren:
 - a: Indikatoren skal være grøn.
 - b: Redningsvesten skal være udstyret med en 45 g CO₂-patron.
3. Kontroller mundopblæsningsventil og slange.
4. Kontroller lys og fløjte.
5. Kontrollér gjorde og spænder.
6. Luk vesten igen.

VIGTIGT: Redningsvesten på ikke bruges, hvis den ikke er intakt. Sørg for, at udløserlinen og håndtaget hænger frit og er synligt uden for beskyttelsescoveret.

6. RENGØRING

Redningsvesten må kun rengøres i mildt sæbevand.



7. PAKNING (se side 11)

1. a+b Læg redningsvesten på et bord. Fastgør Fastgør LIFT stroppen på velcromaterialet på opdriftskammeret under mundopblæsningsslangen. Påsæt det beskyttende neopren cover på CO₂ patronen.
2. a+b Fold den nederste sektion på den højre side af redningsvesten op sådan at velcromaterialet er synligt. Fold den øverste del ned igen og luk velcroen.
3. Fold den yderste sektion mod midten, luk velcroen.
4. Fold den inderste del ovenpå og luk velcroen.
5. Fold den nederste sektion på højre side af redningsvesten op indtil velcromaterialet er synlig. Fold den øverste del ned igen og luk velcroen. Placer udløseren og håndtaget ovenpå den nederste del.
6. Fold den yderste sektion mod midten og luk velcroen.
7. Fold den inderste sektion ovenpå og luk velcroen. Fastgør håndtaget med trykknapperne.
8. Fold opdriftskammeret som en vifte of luk midten af betrækket.
9. a+b Fold højre og venstre hjørner sådan at svejsningen er øverst. Bøj hjørnerne ind og luk velcroen.
10. Fold skridtgjorden som en vifte.
11. Pakket redningsvest.

8. SÅDAN UDSKIFTER DU CO2-PATRONEN OG TABLEHOLDER – HALKEY ROBERTS®

Efter brug i ferskvand skal redningsvesten tørre. Hvis redningsvesten har været brugt i saltvand, skal den skylles med ferskvand og derefter tørre. Tøm redningsvesten helt for luft ved at hjælp af mundopblæsningslangen.

AFMONTERING (se figur 1)

- Trin 1: Åbn vesten, så udløseren er synlig. Fjern det beskyttende neopren cover. Skub patronholderen og O-ringen (figur 2+3) ned, så de ikke griber fat i manifoldmøtrikken. Skru patronen af udløseren.
- Trin 2: Fjern CO2-patronen ved at dreje den mod uret og fjern patronen fra holderen og O-ringen. Kassér patronen.
- Trin 3: Fjern hættten ved at dreje mod uret.
- Trin 4: Fjern tabletholderen fra hættten eller kabinettet. Kassér tabletholderen (gul). Tjek kabinettet for at være sikker på, at det er rent og tørt.

Bemærk: Tabletholderen (gul) kan blive siddende i kabinettet eller hættten, når du fjerner hættten. Tabletholderen skal fjernes, inden der sættes en ny tabletholder i.

GENAKTIVERING

BEMÆRK! Genaktivering skal følge sekvensen nedenfor.

- Trin 5: Der skal bruges en ny tabletholder. Den nye tabletholder skal være købt inden for de seneste fire (4) år. Hvis købsdatoen for tabletholderen er ukendt, skal du kontrollere datoen på tabletholderen og udskift den, hvis den er mere end fire (4) år gammel.
- Trin 6: **VIGTIGT!**
- Tabletholderen (gul) skal monteres i udløserhuset (se figur 1) med den hvide side opad, så rillerne på tabletholderen flugter med rillerne i det gevindskårne udløserhus. Tabletholderen glider let ind, hvis den er monteret korrekt.
- Trin 7: Sæt hættten på ved at skrue med uret, indtil den møder husets ansats. Bemærk: Der må ikke være mellemrum mellem hættten og udløserhusets ansats.
- Trin 8: Kontrollér den nye CO2-patron for at sikre, at den ikke er punkteret/brugt.

Trin 9: Sæt en ny CO2-patron i og sørg for, at patronens gevind griber fat i udløserens gevind. Drej patronen med uret, indtil der er opnået en tæt forsegling.

ADVARSEL: Redningsvesten bliver kun blæst op, hvis CO2-patronen er skruet helt i.

Skub O-ringen og patronholderen ind på holderen og ind i rillen (figur 2)

Skub patronholderen og O-ringen over patronen. Patronholderen og O-ringen skal holde bundmøtrikken. Påsæt det beskyttende neoprencover.

Trin 10: Tjek at indikatoren er grøn.

9. RESERVEDELE

Kontakt en certificeret VIKING-servicestation. Find din nærmeste servicestation på viking.com.

10. OPBEVARING

Vi anbefaler, at redningsvesten opbevares tørt, gerne på en bøjle i et skab. Utilsigtet opblæsning kan ske. Dette kan skyldes en kombination af fugt og vibrationer. Risikoen herfor reduceres, hvis den årlige service overholdes.

11. ANVENDELSE OG BEGRÆNSNINGER

VIKING YouSafe™ Mission (PV9450) er designet til professionelt brug. Bør ikke bruges ved temperaturer under frysepunktet.

ADVARSEL:

I kolde omgivelser kan det tage længere tid for vesten at blæse op, og det kan resultere i lavere ydeevne.

Redningsvesten er testet i vandtemperaturer fra -1 °C til 30 °C. Ved vandtemperaturer under nul kan automatisk opblæsning blive forsinket. Hvis det er tilfældet, skal vesten pustes op manuelt.

Fuld ydeevne opnås muligvis ikke med vandtæt tøj eller under andre omstændigheder, f.eks i kombination med særlig beklædning, såsom sejleretøj med opdrift, da det kan reducere redningsvestens evne til at vende en bevidstløs person i vandet.

Redningsvesten skal være helt oppustet, for at den kan fungere som en redningsvest. Redningsvesten må ikke bruges som pude. Bær aldrig andet tøj eller sele over redningsvesten.



VIKING YOUSAFE™ MISSION (PV9450) LIFEJACKET

FIG 1

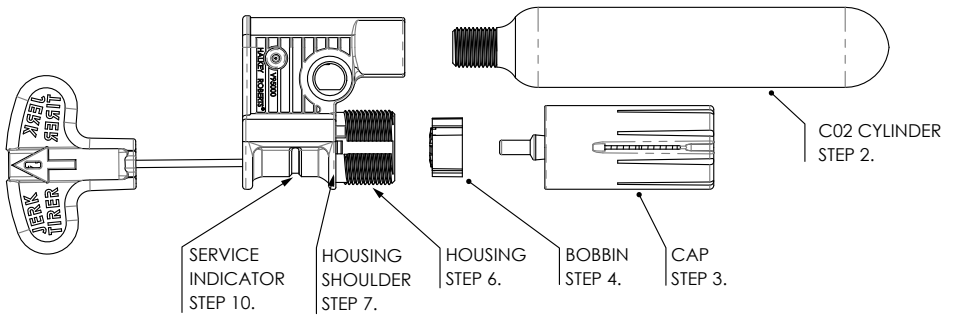


FIG 2

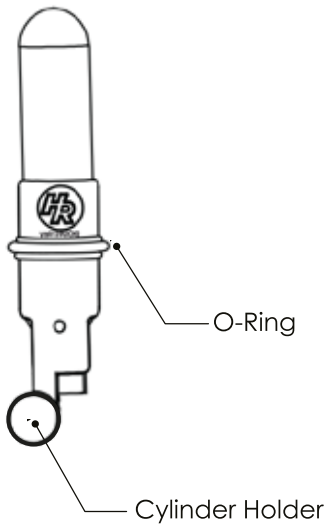
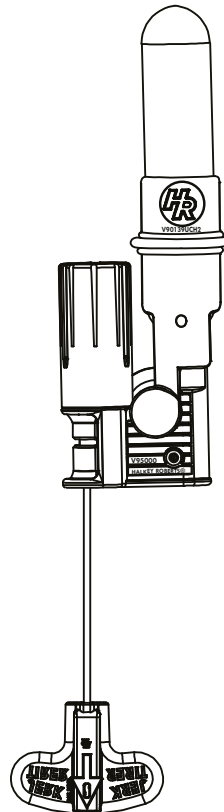


FIG 3



VIKING YOUSAFE™ MISSION (PV9450) LIFEJACKET



1a



1b



2a



2b



3



4



5



6



7



8



9a



9b



10



11

VIKING offers a wide range of high quality products



For more information on
VIKING Personal Protective Equipment
visit VIKING-life.com.



VIKING LIFE-SAVING EQUIPMENT A/S
Tel. +45 76 11 81 00 · e-mail: VIKING@VIKING-life.com

TM VIKING and VIKING Life-Saving Equipment logo are trademarks of VIKING Life-Saving Equipment A/S.
Halkey-Roberts® is a registered trademark of the Halkey-Roberts Corporation.